VERORDENING (EG) Nr. 2009/1999 VAN DE COMMISSIE

van 20 september 1999

betreffende de verkoop, bij periodieke openbare inschrijving en voor uitvoer, van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1587/1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1633/98 [2], en met name op artikel 7, lid 3,

(1) Overwegende dat in verscheidene lidstaten door de toepassing van de interventiemaatregelen in de sector rundvlees voorraden zijn ontstaan; dat in bepaalde derde landen voor deze producten afzetmogelijkheden bestaan; dat, om te voorkomen dat producten te lang opgeslagen blijven, een deel van deze voorraden via periodieke openbare inschrijvingen moet worden verkocht voor uitvoer naar deze landen; dat, om producten van uniforme kwaliteit te kunnen verkopen, het overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68 aangekochte vlees te koop moet worden aangeboden;

(2) Overwegende dat deze verkoop, op enige uitzonderingen na in verband met het bijzondere gebruik dat van de betrokken producten wordt gemaakt, dient plaats te vinden met inachtneming van de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie van 4 oktober 1979 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de afzet van rundvlees gekocht door de interventiebureaus [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2417/95 [4], en met name het bepaalde in titel II en titel III, en van Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie van 16 oktober 1992 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van producten uit interventie [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 770/96 [6];

(3) Overwegende dat, met het oog op een regelmatige en uniforme inschrijvingsprocedure, maatregelen moeten worden getroffen ter aanvulling van die welke zijn vastgesteld bij artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79;

(4) Overwegende dat moet kunnen worden afgeweken van het bepaalde in artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2173/79, gelet op administratieve moeilijkheden waarmee de toepassing van dit voorschrift in de betrokken lidstaten gepaard gaat; dat met het oog op een beter voorraadbeheer moet worden bepaald dat de lidstaten de mogelijkheid moeten hebben slechts bepaalde koelhuizen of delen van koelhuizen voor de levering van het verkochte vlees in aanmerking te nemen;

(5) Overwegende dat om praktische redenen voor in het kader van deze verordening verkocht rundvlees geen uitvoerrestitutie wordt toegekend; dat de kopers voor de hun toegewezen hoeveelheden uitvoercertificaten moeten aanvragen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees [7], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2648/98 [8];

(6) Overwegende dat, om te garanderen dat het verkochte vlees wordt uitgevoerd naar de in aanmerking komende derde landen, moet worden bepaald dat vóór de overname van het vlees een zekerheid moet worden gesteld en de desbetreffende primaire eisen moeten worden vastgesteld;

(7) Overwegende dat producten uit interventievoorraden in sommige gevallen een aantal behandelingen kunnen hebben ondergaan; dat het, om ertoe bij te dragen dat de producten in deugdelijke vorm worden aangeboden en verkocht, wenselijk lijkt herverpakking van deze producten onder nauwkeurig bepaalde voorwaarden toe te staan;

(8) Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1587/1999 van de Commissie [9] moet worden ingetrokken;

(9) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt overgegaan tot de verkoop van overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68 aangekochte interventieproducten, te weten:

— 10 000 ton rundvlees met been, voor verkoop in de vorm van „compensated quarters", in het bezit van het Duitse interventiebureau;

— 6 000 ton achtervoeten met been, in het bezit van het Duitse interventiebureau;

— 6 000 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Duitse interventiebureau;

— 2 000 ton rundvlees met been, voor verkoop in de vorm van „compensated quarters", in het bezit van het Franse interventiebureau;

[1] PB L 148 van 28.6.1968, blz. 24.
[2] PB L 210 van 28.7.1998, blz. 17.
[3] PB L 251 van 5.10.1979, blz. 12.
[4] PB L 248 van 14.10.1995, blz. 39.
[5] PB L 301 van 17.10.1992, blz. 17.
[6] PB L 104 van 27.4.1996, blz. 13.
[7] PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35.
[8] PB L 335 van 10.12.1998, blz. 39.
[9] PB L 188 van 21.7.1999, blz. 20.

— 2 000 ton achtervoeten met been, in het bezit van het Franse interventiebureau;
— 2 000 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Franse interventiebureau.

De „compensated quarters" bestaan uit een gelijk aantal voorvoeten en achtervoeten.

2. Dit vlees is bestemd voor uitvoer naar de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 565/1999 van de Commissie [1] bedoelde bestemmingen van zone 08.

3. Onverminderd het bepaalde in deze verordening vindt deze verkoop plaats overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2173/79, en met name titel II en titel III, en Verordening (EEG) nr. 3002/92.

Artikel 2

1. De openbare inschrijvingen worden gehouden op, achtereenvolgens:

a) 27 september 1999,

b) 11 oktober 1999,

c) 25 oktober 1999 en

d) 8 november 1999,

totdat de te koop aangeboden hoeveelheden volledig verkocht zijn.

2. De bepalingen en de bijlagen van deze verordening gelden als algemeen bericht van openbare inschrijving, in afwijking van de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

De betrokken interventiebureaus stellen telkens een bericht van inschrijving op waarin met name worden vermeld:
— de te koop aangeboden hoeveelheden rundvlees en
— de termijn waarbinnen en de plaats waar de biedingen moeten worden ingediend.

3. Belangstellenden kunnen op de in de bijlage vermelde adressen inlichtingen inwinnen over de beschikbare hoeveelheden en de plaatsen waar de producten zijn opgeslagen. Bovendien zorgen de interventiebureaus voor bekendmaking van de in lid 2 bedoelde berichten door aanplakking op hun hoofdkantoor en kunnen zij deze berichten ook elders bekendmaken.

4. De betrokken interventiebureaus verkopen het eerst het vlees dat het langst is opgeslagen. Met het oog op een beter voorraadbeheer kunnen de lidstaten, na de Commissie daarvan vooraf in kennis gesteld te hebben, besluiten slechts bepaalde koelhuizen of delen van koelhuizen in aanmerking te nemen voor de levering van het in het kader van deze verordening verkochte vlees.

5. Voor elke in lid 1 bedoelde inschrijving geldt dat alleen biedingen die uiterlijk om 12.00 uur bij de betrokken interventiebureaus worden ontvangen, in aanmerking worden genomen.

6. Een bod voor „compensated quarters" moet op een gelijk aantal voor- en achtervoeten betrekking hebben, en per ton moet één enkele prijs worden geboden voor de totale in het bod vermelde hoeveelheid vlees met been.

7. In afwijking van artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 moet het bod bij het betrokken interventiebureau worden ingediend in een gesloten enveloppe waarop naar de betrokken verordening wordt verwezen. Deze enveloppe mag door het interventiebureau pas na afloop van de in lid 5 genoemde inschrijvingstermijn worden geopend.

8. In afwijking van artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2173/79 wordt het koelhuis of worden de koelhuizen waar de producten opgeslagen liggen, niet in de biedingen vermeld.

9. In afwijking van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 wordt de zekerheid vastgesteld op 12 EUR/100 kg.

Behalve de in artikel 15, lid 3, van vorengenoemde verordening vastgestelde primaire eisen, is ook de in artikel 4, lid 2, bedoelde aanvraag van het uitvoercertificaat een primaire eis.

Artikel 3

1. De lidstaten delen voor elke inschrijving de gegevens over de ontvangen biedingen uiterlijk op de dag na afloop van de termijn voor de indiening van de biedingen aan de Commissie mee.

2. Na onderzoek van de ontvangen biedingen wordt een minimumverkoopprijs vastgesteld voor elk product of wordt beslist aan de inschrijving geen gevolg te geven.

Artikel 4

1. De in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2173/79 bedoelde kennisgeving van het interventiebureau wordt per fax aan elke inschrijver toegezonden.

2. De koper vraagt uiterlijk op de vijfde werkdag na de datum van de in lid 1 bedoelde kennisgeving voor de hem toegewezen hoeveelheid een of meer van de in artikel 8, lid 2, eerste streepje, van Verordening (EG) nr. 1445/95 bedoelde uitvoercertificaten aan. De aanvraag gaat vergezeld van het in lid 1 bedoelde faxbericht en in vak 7 ervan wordt één van de in artikel 1, lid 2, bedoelde bestemmingen van zone 08 vermeld. Voorts wordt in de aanvraag in vak 20 het volgende vermeld:
— Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) nº 2009/1999]
— Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 2009/1999]
— Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 2009/1999]
— Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2009/1999]
— Intervention products without refund [Regulation (EC) No 2009/1999]
— Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) nº 2009/1999]
— Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 2009/1999]
— Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 2009/1999]
— Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 2009/1999]
— Interventiotuotteita – ei vientitukea [Asetus (EY) n:o 2009/1999]
— Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 2009/1999].

[1] PB L 70 van 17.3.1999, blz. 3.

Artikel 5

1. In afwijking van artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 geldt voor de overname van het vlees een termijn van twee maanden vanaf de dag waarop de in artikel 4, lid 1, genoemde kennisgeving is gedaan.

2. In afwijking van artikel 8, lid 2, eerste streepje, van Verordening (EG) nr. 1445/95 bedraagt de geldigheidsduur van de overeenkomstig artikel 4, lid 2, aangevraagde uitvoercertificaten 60 dagen.

Artikel 6

1. Om te garanderen dat het vlees wordt uitgevoerd naar de in artikel 1, lid 2, bedoelde landen, moet de koper vóór de overname een zekerheid stellen. De invoer in één van deze landen is een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie ([1]).

2. De in lid 1 bedoelde zekerheid is gelijk aan het verschil tussen de geboden prijs per ton en:

— 2 000 EUR voor „compensated quarters"

— 2 000 EUR voor achtervoeten;

— 1 300 EUR voor voorvoeten.

Artikel 7

De bevoegde autoriteiten kunnen toestemming verlenen om producten uit interventievoorraden waarvan de verpakking gescheurd of bevuild is, onder hun toezicht van een nieuwe gelijksoortige verpakking te voorzien voordat ze voor verzending worden aangeboden in het douanekantoor van vertrek.

Artikel 8

Voor uit hoofde van deze verordening verkocht vlees wordt geen uitvoerrestitutie toegekend.

Op het in artikel 3, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3002/92 bedoelde uitslagbewijs, de aangifte ten uitvoer en, in voorkomend geval, het controle-exemplaar T 5 wordt één van de volgende vermeldingen aangebracht:

— Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) nº 2009/1999]

— Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 2009/1999]

— Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 2009/1999]

— Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2009/1999]

— Intervention products without refund [Regulation (EC) No 2009/1999]

— Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) nº 2009/1999]

— Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 2009/1999]

— Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 2009/1999]

— Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 2009/1999]

— Interventiotuotteita – ei vientitukea [Asetus (EY) n:o 2009/1999]

— Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 2009/1999].

Artikel 9

Verordening (EG) nr. 1587/1999 wordt ingetrokken.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 september 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 205 van 3.8.1985, blz. 5.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

FRANCE

Ofival
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33-1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33-1) 44 68 52 33